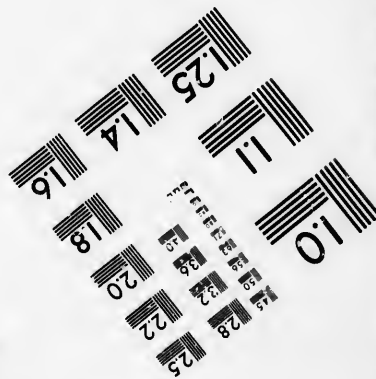
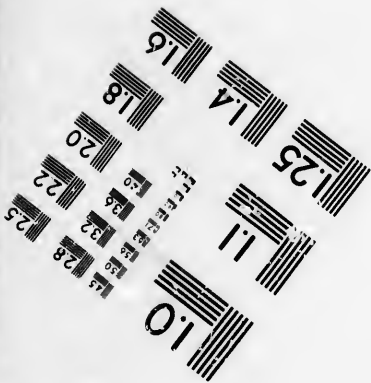
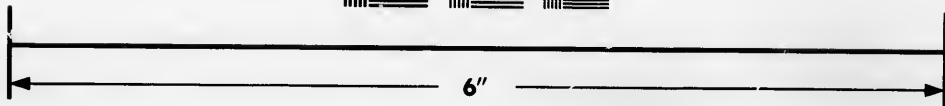
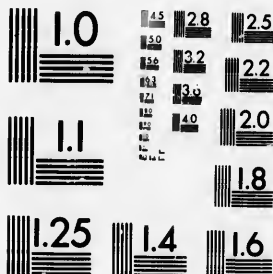


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1986

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, t.s.sues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

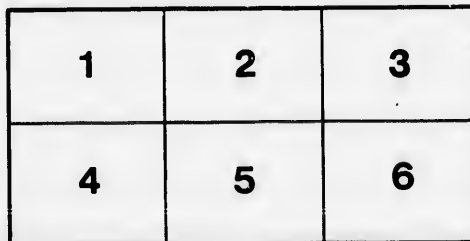
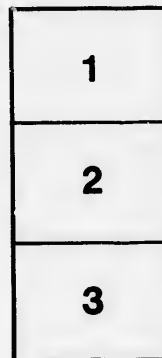
Seminary of Quebec
Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Séminaire de Québec
Bibliothèque

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

356

Bib

13

Q

I

F

356 *Quebec society*, No 2

Bibliothèque,
Le Séminaire de Québec,
3, rue de l'Université,
Québec 4, QUEBEC

BYE LAWS

OF THE

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY.

Passed at the Meetings in July & August,

1806.

REGLEMENTS

DE LA

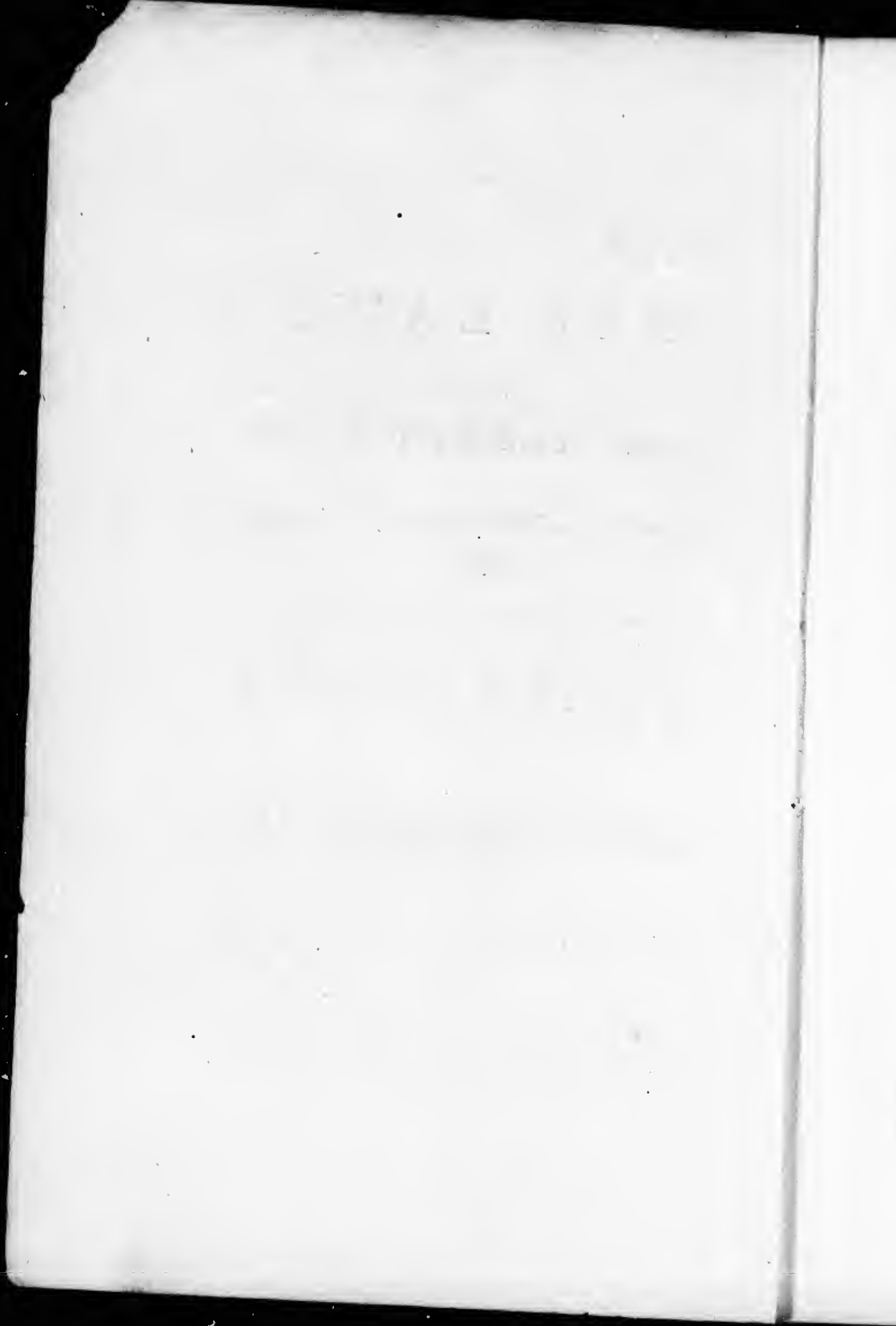
SOCIÉTÉ BIENVEILLANTE DE
QUEBEC.

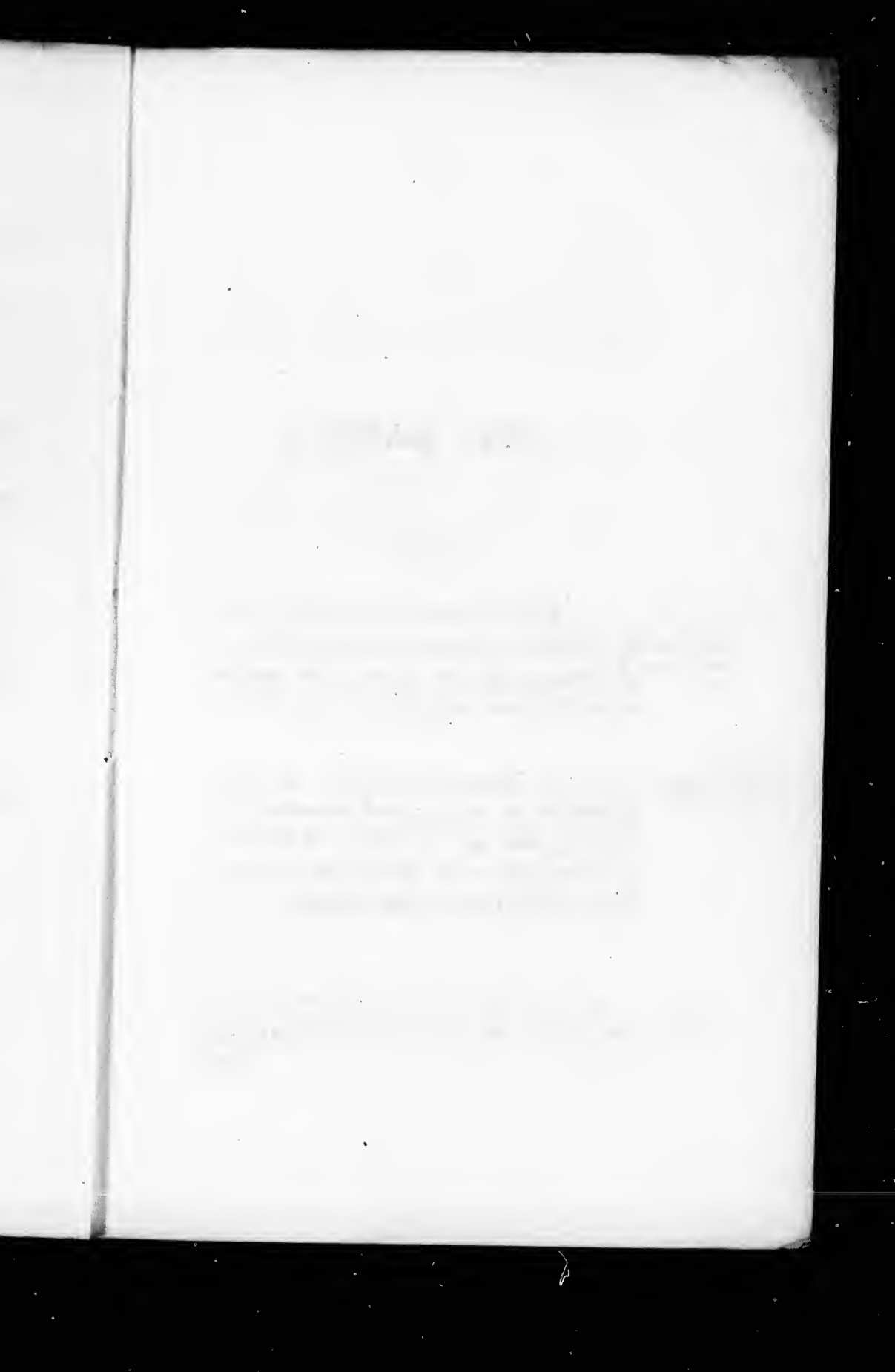
Faits aux Assemblées de Juillet & Août,

1806.



Carton 3 - A-6





BYE LAWS.

ARTICLE I.

Hour at which business is to begin. **T**HE business of the Society shall be commenced fifteen minutes after the hour of Meeting whatever may be the number of the Members present.

Motions. **ART. 2.** Every motion made in the Society shall be in writing, and seconded by a Member, after which it shall be delivered to the President to be put to the vote, or laid over, as the case may require.

Debate. **ART. 3.** If any debate arise on any motion before the Society, no Member shall speak

REGLEMENTS.

ARTICLE 1.

IL sera procédé aux affaires de la Société quinze minutes après l'heure fixée pour l'Assemblée, quelque soit le nombre des Membres présents.

Heure de
procéder
aux affai-
res.

ART. 2. Toutes les motions faites dans la Société seront rédigées par écrit et secondées par un Membre. Elles seront alors remises au Président, qui les mettra aux voix, ou les référera, suivant que le cas le demandera.

Motions.

ART. 3. S'il s'élevoit quelques débats sur une motion devant la Société, il ne sera permis

Débats.

Speak more than once on the same motion, excepting the mover, who shall be entitled to speak once in reply; and every Member shall address his discourse to the President as organ of the Society.

President's vote. ART. 4. The President shall only vote when the votes are equally divided.

OFFICER'S ABSENCE. ART. 5. In the absence of the President, the oldest Vice President, if they are both present, shall preside. If they are both absent, the Members present shall choose a President for the Meeting. In the absence of the Treasurer the payment of the monthly contributions shall be deferred till the succeeding Meeting.

Stewards. ART. 6. The Stewards shall not be absent without leave of the President, or an excuse, the sufficiency of which will be determined by the Society.

DUTIES President. ART. 7. The President shall order and superintend the execution and observance of all

mis à aucun Membre de parler plus d'une fois; excepté toute fois celui qui l'aura proposée, qui aura le droit de faire une réplique. Et tout Membre s'adressera au Président comme étant l'organe de la Société.

ART. 4. Le Président ne votera que dans le cas où les voix seront également divisées. Vote du Président

ART. 5. Dans l'absence du Président le plus âgé des Vices-Présidents, si les deux se trouvent présents, présidera. S'ils se trouvent absents tous les deux, les Membres présents procéderont à l'élection d'un Président pour la soirée. En cas de l'absence du Trésorier les paiements des contributions de chaque mois seront différés à l'Assemblée suivante. ABSENCE DES OFFICIERS. Président et Vice-président. Trésorier.

ART. 6. Les Intendants ne s'absenteront pas sans la permission du Président, ou une excuse, de la validité de laquelle l'Assemblée décidera. Intendants.

ART. 7. Le Président ordonnera et surveillera l'exécution de toutes les Regles, Règlementes DEVOIRS du Président

all the Rules, Bye Laws, Orders and Resolves of the Society, and shall on all occasions be considered as the Representative and Head of the Society.

Vice Pre.
fluents- ART. 8. The Vice Presidents in the absence of the President, shall supply his place on all occasions whatsoever, and shall report their proceedings to him as soon as it can be done.

Treasurer ART. 9. The Treasurer shall receive, keep and pay, all the monies payable to, or by the Society, or belonging to it, and he shall account to the Society in the manner following, to wit: At the meetings in August, November and February, he shall state the amount of the Fund at the preceeding quarter, the amount received within that period and the amount disbursed within the same: And at the meeting in May annually, he shall present an accompt current, exhibiting the balance of the accompt of the preceeding year, and every item of the receipt and expenditure within that period, with the vouchers annexed, which accompt shall be examined

glements, ordres et résolutions de la Société, et agira et fera regardé en toute occasion comme le représentant et le chef de la Société.

ART. 8. Les Vices-Présidents en l'absence du Président rempliront sa place dans toutes les occasions; et ils lui feront un rapport de leurs procédés au plutôt possible.

Des Vice
Présidents.

ART. 9. Le Trésorier recevra, gardera et payera tout l'argent qui sera dû à la Société ou dont elle sera redevable, ou qui peut lui appartenir, et il en rendra compte comme suit : aux Assemblées du mois d'Août, de Novembre, et de Février ; il fera connoître le montant des fonds à l'époque précédent, le montant de l'argent reçu depuis, le montant de l'argent payé; et à l'Assemblée du mois de Mai de chaque année, il rendra un compte courant qui fera voir la balance du compte de l'année précédente, et chaque article de la dépense et recette avec les pièces justificatives y annexées. Ce compte sera ensuite examiné par un Comité qui fera son rapport

Du Trésorier.

à

amined by a Committee. He shall, at the same time, present a list of Members in arrears, with the sum due by each.

Secretary. ART. 10. The Secretary shall keep a fair and faithful Register of all the Proceedings of the Society. He shall also keep a separate book, in which, shall be entered the General Rules, as they stand in the printed copy, and the Bye Laws, Orders and Resolves of the Society, noting such as have been annulled, altered or have expired ; which book shall constantly be on the table for the use of the Members. He shall also preserve all the books and papers, of the Society, excepting the Treasurer's books in immediate use, in a careful and orderly manner in the Chest of the Society, to which the President and himself shall each have a key.

Stewards. ART. 11. The Stewards shall attend to, and execute the orders of the President or Treasurer, in every thing connected with the appropriation of the money allotted for the expences of the House, for the expenditure of which they shall account to the Treasurer

à la Société. Il rendra en même tems un compte des membres arriérés, avec le montant des arrérages de chacun.

ART. 10. Le Secrétaire tiendra au net un ^{Du Secré-} Journal fidèle des procédés de la Société. ^{taire.} Il tiendra aussi un autre livre dans lequel seront enrégistrées les Regles Générales telle qu'elles sont dans l'exemplaire imprimée, et les Reglements, Ordres et Résolutions de la Société, distinguant ceux qui auront été annullés, changés, ou qui seront expirés. Ce livre restera sur la table aux Assemblées, pour l'usage des Membres. Il gardera aussi tous les livres et papiers de la Société, excepté les livres dont le Trésorier se sert pour le tems, avec soin, et en bon ordre, dans le Coffre de la Socié'te' dont le Pré'sident et lui auront chacun une clef.

ART. 11. Les Intendants rcevront et Arrérages. mettront en exécution les ordres du Pré'sident et du Tré'sorier en tout ce qui a rapport à l'appropriation de l'argent destine' aux de'penses de la maison, où la Socié'te' s'assemble; et ils rendront compte de ces de'penses

rer at the succeeding meeting. They shall also visit the sick at the desire of the President and report to him. In case of the death of any member, they shall, if their services are accepted, give their personal attendance and aid to effect his decent burial. They shall also keep the scarfs, &c. belonging to the Society.

Admission
money.

ART. 12. The admission money shall be deposited with the Treasurer at the time the person wishing to become a Member is proposed to be balloted for. If the person is rejected, the Treasurer shall refund it.

Monthly
contributions.

ART. 13. Members residing out of the Province shall only pay two shillings and six pence per month; but those who remove without giving notice thereof to the Treasurer, will continue to be charged three shillings.

Arrears.

ART. 14. If any Member should be three months in arrears, at the meeting in March, the Treasurer shall report him to the Society

ty

penfes au Tréforier à l'aflemblée fuivante. Ils viliteront les malades à la demande du Préfident et lui feront leur rapport. Au cas de mort d'un Membre, fi leurs fervices font accepte's, ils affifteront perfonnellement et donneront leur aide pour le faire enterrer d'une maniere convenable. Ils font auffi charge's de garder les Echarpes appartenantes à la Societe'.

ART. 12. L'argent qui doit être payé ^{Argent} pour l'admission à la Societe' fera déposé ^{d'admission.} entre les mains du Tréforier en même tems que celui qui defirera être admis fera propofé. Si il est rejette' le Tréforier remettra l'argent.

ART. 13. Les Membres domiciliés hors de la Province ne payeront que deux chellins et demi par mois. Mais ceux qui fortiront de la Province fans en avoir donné avis au Tréforier, continueront à être charge's à ^{Contributi-} à trois chellins. ^{on de cha-} ^{que mois.}

ART. 14. Si un Membre est arriéré de trois ^{Arérages.} mois ou plus à l'aflemblée du mois de Mars, le Tréforier en fera rapport à la Société; et

B

le

ty, and the Secretary shall give him notice in writing of the amount, signifying, at the same time that if it is not paid by the 15th. of April, he will be expelled.

Lending
of money.

ART. 15. There shall always remain one hundred and seventy-five Pounds, at least, in the hands of the Treasurer, for the contingent demands of the Society; and no smaller sum than fifty Pounds shall be lent, on interest, and no greater sum than two hundred Pounds shall be lent to one individual. When there is money to be lent the applicants who are members shall have the preference. The security shall be a promissory note in the private name of the Treasurer, payable one year after date, to his order, and indorsed at least, by two securities, approved of by the Society.

Relief.

ART. 16. The applications for relief, as well on account of sickness as for funeral expences and relief to widows and children, shall be made to the Secretary, who shall submit them immediately to the President, and if he judge the case to be com-
pre-

le Secrétaire lui fera connoître le montant par écrit, l'avertissant en même tems, que s'il n'est pas acquitte' avant le 15 d'Avril, il fera expulsé'.

ART. 15. Il y aura toujours entre les mains ^{Prêts d'ar-} du Tre'sorier une somme, qui ne fera pas ^{gent.} moins de cent soixante et quinze livres, pour fournir aux demandes de la Société', et il ne fera pas prête' moins de cinquante livres à la fois, ni plus de deux cents livres à la même personne. Lorsqu'il y aura de l'argent à être prêté ceux qui sont Membres et qui l'auront demandé auront la préférence. L'obligation fera un billet sous signature prive' payable dans un an de la date, à l'ordre du Tre'sorier, en son propre nom; et endossé' par deux cautions au moins approuvé's par la Société'.

ART. 16 Les demandes pour les secours ^{Secours.} accordés par la Société', aussi bien dans le cas de maladie que pour les dépenses d'enterrement ou le secours accordé aux veuves et orphelins, feront adressés au Secrétaire, qui les présentera immédiatement au Président, et si celui-ci les trouve comprises dans

prehended in the Rules, he may give an order on the Treasurer for the proper relief, excepting always the relief to widows and children, which shall only be paid on an order of the Society for that purpose. Every Member who shall be in the receipt of the relief in cases of sickness, &c. as soon as he is no longer entitled thereto, shall give notice thereof to the Treasurer in writing; and it is of course understood that the President, (in this case as well as in all others) at the time of application or at any time while the applicant receives relief, may exact such testimony as he may judge sufficient to ascertain that the case of the applicant is really within the provision of the rules. All the proceedings on this article shall be reported to the Society at the succeeding meeting, by the Secretary.

Members.

ART. 17. Any Member leaving the Province or removing to any retired part of the country, may, after having paid in advance to the Treasurer for any period which such Member may have judged proper, be furnished

les cas pourvus par les règles, il accordera un ordre sur le Trésorier pour le paiement du secours convenable ; excepté le secours pourvu pour les veuves et orphelins qui ne sera payé qu'après que la demande en aura été fournie à l'Assemblée. Chaque Membre qui fera en recette du secours accordé en cas de maladie &c. donnera avis par écrit au Trésorier du moment qu'il n'y aura plus de droit. Et il est bien entendu que le Président, dans ce cas aussi bien qu'en tout autre, soit lors de la demande du secours, ou pendant le tems qu'il sera payé à quelque Membre, puisse requérir telle preuve qu'il trouvera convenable que celui qui a demandé, ou reçoit le secours, est véritablement dans la situation requise par les Règles. Tous les procédés au sujet de cet article seront mis devant la Société par le Secrétaire à la prochaine Assemblée.

ART. 17. Tout Membre qui fera sur le point de laisser la Province, ou de se retirer à quelque endroit éloigné du pays, aura droit en payant d'avance au Trésorier pour le tems qu'il lui plaira, de se faire donner un certificat, Membres.

nished with a certificate, signed by the President and Secretary of his being a Member of the Quebec Benevolent Society, specifying the relief which the Society allows in the different cases, and that upon the Society's being furnished with a proper Certificate (the form of which shall be annexed) of his being in any of those cases, within the period for which he so shall have paid in advance, the relief so specified will be immediately paid. And in case of the death of such Member, having paid in advance, the surplus of his payments, if any, shall be added to the relief for widows and children, &c. or refunded to whomsoever he may have directed it to be refunded.

ART. 18. No person proposed to be a Member of the Society, who shall have been rejected at the ballot, shall be proposed again more than once.

ART. 19. No Person who shall have been expelled shall be proposed again without he first cause to be deposited all arrears, besides the admission money, and submit his excuse in writing, which shall be disposed of before he can be balloted for.

cat, signe' du Pre'sident et du Secre'taire, qu'il est Membre de la Socie'te' Bienveillante de Que'bec, spe'cifiant le secours que la Socie'te' accorde dans les differe'nts cas, et que du moment que la Socie'te' recevra un certificat (de la forme qui sera annexee) qu'il s'est trouve' dans quelqu'un de ces cas pendant le tems pour lequel il aura ainsi paye' d'avance ou pourra avoir ensuite paye' d'avance, le secours ainsi designe' sera paye' immediatement. Et dans le cas de mort d'un Membre qui auroit paye' d'avance, comme sus-dit, le surplus de ses paiements, s'il s'en trouve, sera ajoute' au secours accorde' pour les veuves et orphelins ou remis a celui qu'il aura designe' pour le recevoir.

ART. 18. Celui qui aura e'te' propose' pour devenir Membre de la Socie'te' et qui aura e'te' rejette' au balot, ne sera propose' de nouveau plus d'une fois.

ART. 19. Celui qui aura e'te' expulse' ne sera pas propose' de nouveau a moins qu'il ait premierement de'pose' le total de ses arre'rages outre la somme accoutume'e, qui se paye a l'admission, et qu'il n'ait soumis une excuse par e'crit sur laquelle la Socie'te' de'cidera.

